

MarioKart™ Radio Controlled Karts

Packaging includes:
 • Radio-controlled Kart
 • Handheld Control
 • Telescopic antenna (located in corner of box)
 • Operator's manual
 • 9.6V Ni-MH battery
 • 9.6V rechargeable Ni-MH battery pack
 • Power adapter

Bedienungsanleitung für ferngesteuertes Mega-Kart MarioKart™

Lieferumfang:
 • Kart
 • Fernbedienung
 • Teleskopantenne (in der Ecke von sie gestellt, hinten Verpackung)
 • 9.6V Akku
 • 9.6V Ni-MH Akku-Pack
 • 220V Ladegerät
 • Bedienungsanleitung

Karting MarioKart™ Radio Télécommandé

Packaging include:
 • Kart radio telecomandato
 • Telecomando
 • Antenna telescopico (collocato nell'angolo della scatola del packaging)
 • Manuale di utilizzazione
 • 9.6 V pila alcalina
 • 9.6 V Ni-MH batteria ricaricabile
 • Ricarica elettronica di alimentazione
 • Alimentatore principale del caricatore

Karting MarioKart™ Radio Télécommandé

Contenu de l'emballage:
 • Karting radio télécommandé
 • Télécommande
 • Antenne télescopique (placé dans le coin de la boîte de packaging)
 • Manuel d'utilisation
 • 9.6 V pile alcâline
 • 9.6 V batterie Ni-MH rechargeable
 • Adaptateur chargeur d'alimentation secteur

Carrera de Karts MarioKart™ Radio Teledirigido

El juego incluye:
 • Control remoto
 • Controlador
 • Antena telescópica (se encuentra en la esquina de la caja)
 • Manual de instrucciones
 • Pilas alcâline de 9.6 V
 • Paquete de pilas recargables Ni-Mh de 9.6 V
 • Adaptador de alimentación principal del cargador

Karting MarioKart™ Radio Telecomando

Packaging que include:
 • Kart radio telecomandato
 • Telecomando
 • Antenna telescopico (collocato nell'angolo della scatola del packaging)
 • Manuale di utilizzazione
 • 9.6 V pila alcalina
 • 9.6 V Ni-MH batteria ricaricabile
 • Ricarica elettronica di alimentazione
 • Alimentatore principale del caricatore

Kart Style	USA/Canada	Europe/UK/Aust/NZ
Man TM	27.145 MHz / 73.4 dBuV/m	Ch1 / 27.145 MHz / Ch1
Dongle Kong TM	27.145 MHz / 73.4 dBuV/m	Ch2 / 27.145 MHz / Ch2
Luigi TM	27.145 MHz / 73.4 dBuV/m	Ch3 / 27.145 MHz / Ch3
Yoshi TM	49.860 MHz / 76.4 dBuV/m	Ch1 / 49.865 MHz / Ch1
Toad TM	49.860 MHz / 76.4 dBuV/m	Ch2 / 49.865 MHz / Ch2
Peach TM	49.860 MHz / 76.4 dBuV/m	Ch3 / 49.865 MHz / Ch3

Field strength: 3m Distance of transmission: 3m



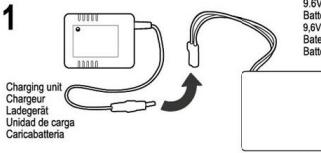
Warning: Please retain packaging for important service and safety information. Not suitable for children under 8 years of age. Contains small parts which may be swallowed. Please remove all plastic, ties and any other objects designed to fasten the Kart during transport before giving it to a child. Parents are urged to periodically examine the kart, transformer, battery charger and accessories for any safety concerns including damage to cords, plugs and connections - and to cease using the toy until such damage has been repaired.

Attention: Non recommandé pour les enfants de moins de 3 ans. Contient des petites pièces susceptibles d'être avalées. Conservez le paquetage pour les informations de service et de sécurité. Enlevez s'il vous plaît tout le plastique, les liens et autres objets conçus pour attacher le kart pendant le transport avant de donner à l'enfant. Les parents sont priés d'examiner régulièrement le temps le kart, la télécommande, le chargeur et tous les accessoires pour la sécurité de chaque fois que les commentaires sur les piles, câbles et connexions et de faire cesse l'utilisation du jouet jusqu'à ce qu'à celui soit réparé.

Achtung! Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Enthält verschluckbare Kleinteile – Erstickungsgefahr! Bitte Hinterblättertasse des Kartes vor dem Versenden entfernen. Bitte entfernen Sie die Verpackung und Transporteinheiten Vorsicht, dass das Kart den Kindern nicht in die Hände gebe. Eltern sollten das Kart und die Zubehörteile regelmäßig überprüfen und sich überzeugen, dass Teile, die beschädigt, zerstört oder ausgetauscht werden. Verwenden Sie keine gebrauchten mit neuen Batterien. Bitte nutzen Sie nur einen Batterietyp. Dieses ferngesteuerte Kart funktioniert unabhängig und interagiert nicht mit der Wi Konsole. Bitte entsorgen Sie die Verpackung sachgemäß. Werfen Sie die Batterien nicht in den Haushmüll oder ins Feuer. Bitte lesen Sie vor Gebrauch aufmerksam die Bedienungsanleitung.

Atención: No recomendado para los niños de menos de 8 años. Contiene piezas pequeñas (cuartos) susceptibles de tragarse. Reservar el embalaje para las informaciones de servicio y de seguridad. Quite por favor todo el plástico, lazos y otros objetos concebidos para atar el kart durante el transporte antes de dar al niño. Los padres son rogados que se examinen de cuando en cuando la cartera de karts, el elevarlo, el cargador y todos los accesorios para la seguridad de cada uno particularmente los daños sobre las tomas, los cables y las conexiones Y de hacer interrupción la utilización del juguete hasta que a que el sea reparado.

Avvertenze: Leggere e conservare. Non raccomandato per bambini di età inferiore a 8 anni. Contiene piccole parti che possono essere inghiottite. Rimuovere la linea di fissaggio deve essere effettuata da un adulto competente prima di dare il giocattolo ai bambini. I genitori sono pregati di tante in tanto di controllare la sicurezza del veicolo, del telecomando, del caricatore e di tutti gli accessori in particolare i cavi e collegamenti e di evitare che il bambino utilizzi il giocattolo fino a quando non sia stato riparato.



9.6V rechargeable battery pack
 Batterie 9.6V Rechargeable
 9.6V Akku-Pack
 Bateria 9.6 Ipos de V Rechargeable
 Batteria 9.6V Ricaricabile

Connect battery pack to charging unit
 Connectez batterie sur la prise
 Verbinden Sie Akku-Pack und Ladegerät
 Conecte bateria sobre la toma
 Connnette batteria sulla presa

CHARGE THE BATTERY PACK

Warming: The supply terminals are not to be short-circuited. Connect the 9.6V Rechargeable Battery Pack to the charging unit as shown in Diagram 1. Plug the unit into a power outlet. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible. Full charging of the battery pack can take 1.5 hours. The red LED on the charging unit will turn green when battery is fully charged. Do not leave battery charging once it is fully charged. Always unplug charger from power supply when finished charging. After charging, the battery pack may feel warm, which is a normal condition for fully charged batteries. Use only the rechargeable battery pack provided as alternative power sources may affect performance and void the warranty. Always remove the rechargeable battery completely from the Kart when recharging. To disconnect the battery pack from the Kart, press down on the connector clip and pull apart. The battery pack should only be recharged under adult supervision. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

Charge la Batterie

Advertencia: Los terminales de provisión no deben pasos a cortocircuitos. Conecte la batería rechargeable 9.6V a la adaptadora como indicado en el Diagrama 1. Inserte la ficha en la fuente de alimentación. Charger completamente peut prendre 1,5 heures. La lumière rouge del cargador pasa a la color verde cuando la batería esté cargada. No deje la batería en la base de carga una vez que la carga esté completa; una vez que la batería esté cargada. Desenchufar la batería de la base de carga. Après le chargement, la batterie peut être chaude, qui est une condition normale pour les batteries entièrement chargées. Utilisez seulement la batterie rechargeable fournie afin d'éviter d'affecter les performances de votre karting et risquer d'animer la garantie. Ensuite toujours la batterie rechargeable complètement du Kart pour recharger. Pour débrancher la batterie du Kart, appuyez sur le clip du connecteur en le tirant. La batería debe ser totalmente recargada sous surveillance de adulto. Les piles nón rechargeables no deben pasos a ser recargadas.

Aufladen des Akku-Packs

Achten Sie auf die Polarität der Stecker, wenn Sie das Ladegerät mit dem Akku-Pack verbinden. Verbinden Sie das 9.6V Akku-Pack mit dem Ladegerät wie in Abb. 1 gezeigt. Stecken Sie anschließend das Ladegerät in eine 220V Steckdose. Es kann bis zu 90 Minuten dauern, bis das Akku-Pack vollständig geladen ist. Die Anzeige am Ladegerät zeigt ein grünes Licht, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Laden Sie das Akku-Pack nicht weiter, wenn es voll aufgeladen ist. Stecken Sie das Ladegerät immer aus, wenn Sie es nicht verwenden. Durch das Aufladen kann sich das Akku-Pack erwärmen, das ist ganz normal. Benutzen Sie nur das mitgelieferte Akku-Pack, da andere Stromquellen die Funktion des Karts beeinträchtigen oder sogar zum Verlust der Garantie führen können. Entnehmen Sie das Akku-Pack, bevor Sie es aufladen. Dazu drücken Sie den Anreißerclip herunter und ziehen die Stecker aus.

Carga el paquete de pila

Advertencia: Las terminales de alimentación no deben hacer corto circuito. Conecte el paquete de pila rechargeable 9.6V a la fuente de alimentación como se indica en el Diagrama 1. Inserte la pila en la fuente de alimentación. Cargue completamente el paquete de pila durante hasta 1 hora y 30 minutos. La luz LED roja en el cargador comienza a parpadear cuando la pila esté completamente cargada. Nunca deje cargar la pila si ya está completamente cargada. Usar solo el paquete de pila provisto como fuente de alimentación alternativa podría afectar el desempeño e invalidar la garantía. Siempre quite la pila rechargeable del cargador cuando la recarga. Para desconectar el paquete de pila, presione hacia abajo el clip del conector y sepárela. El paquete de pila solo deberá ser recargado bajo la supervisión de un adulto.

Incarcare la Baterie

Avertimento: A tensão de provisão não deve ser curto-circuitada. Insira o pacote de bateria de 9.6V na fonte de energia de acordo com o Diagrama 1. Insira a bateria no fornecedor de energia e conecte-o a uma tomada de 220V. Pode levar até 90 minutos para que a bateria seja completamente carregada. A luz LED vermelha no carregador acende quando a bateria estiver completamente carregada. Nunca desligue o fornecedor de energia se a bateria já estiver completamente carregada. Usar apenas o pacote de bateria fornecido pode afetuar o desempenho e invalidar a garantia. Sempre remova a bateria de seu carregador quando estiver carregando. Para desconectar o pacote de bateria, deslize para baixo o clipe do conector e separe. O pacote de bateria só deve ser recarregado sob supervisão de um adulto.

Carregar a Bateria

Avvertimento: Il dispositivo di provvista non devono essere cortocircuitati. Inserire il pacchetto di pila 9.6V nella fonte di energia come indicato nel Diagramma 1. Inserire la pila nel caricabatterie e collegare il caricabatterie alla presa di corrente. Il caricabatterie può richiedere fino a 90 minuti per caricare completamente il pacchetto di pila. La luce LED rossa sul caricabatterie comincia a lampeggiare quando la pila è completamente caricata. Non spegnerlo mai mentre la pila è già completamente caricata. Usare solo il pacchetto di pila fornito per evitare di affievolire le prestazioni del vostro karting e rischiare di annullare la garanzia. Tutto il tempo la pila deve essere rimossa dal caricabatterie quando viene ricaricata. Per disinnestare la batteria del Go-cart, appoggiate sul clip del connettore nel tirante. La batteria deve essere ricaricata solamente sotto sorveglianza di adulto. La pila non ricaricabile non deve essere ricaricata.

Instalar la Antena

Instalar la antena telescópica en la parte superior del control remoto en una dirección como se indica en el Diagrama 2. No de over-tighten the antenna as this may damage the thread. La antena telescópica puede extenderse para aumentar el rango de señal y deberá retraerla cuando no esté en uso. Use solamente la antena incluida en el empaque ya que la instalación de una antena no autorizada podría perjudicar el desempeño del kart.

Install the Antenna

The telescopic antenna is the transmitter for the Handheld Remote Controller. Simply screw the antenna securely into the top of the hand controller in a clockwise direction as shown in Diagram 2. Do not over-tighten the antenna as this may damage the thread. The telescopic antenna can be extended to increase signal range and should be retracted when not in use. Use only the antenna included in the package as the installation of an unauthorized antenna could void the user's authority to operate the Kart.

Instalar l'Antenne

L'antenne télescopique est l'émetteur de la télécommande. Vissez simplement l'antenne sur le haut de la télécommande dans le sens des aiguilles d'une montre comme indiqué dans le Diagramme 2. Ne sur-tendez pas l'antenne car cela peut dégâter le fil. L'antenne télescopique peut être prolongée pour augmenter le signal et vous devez la rétracter lorsque vous n'utilisez pas l'antenne. Utilisez seulement l'antenne incluse dans le paquet. L'installation d'une autre antenne non autorisée pourrait préjudicier au bon fonctionnement de votre karting.

Diens Antenne anbringen

Die Teleskopantenne sendet die Funksignale von der Fernsteuerung an das Kart. Stecken Sie die Antenne in die vorgesehene Öffnung und drehen Sie diese vorsichtig im Uhrzeigersinn fest (Abb.2). Schrauben Sie die Antenne nicht zu fest, da dies zu Beschädigungen führen kann. Ziehen Sie die Teleskopantenne aus, um die Reichweite des Signals zu erhöhen. Die Antenne sollte immer zusammen geschoben werden, wenn Sie das Kart nicht benutzen. Benutzen Sie ausschließlich die mitgelieferte Antenne.

Instala la antena

La antena telescópica es el emisor del control remoto. Simplemente atornille la antena en la parte superior del control remoto en sentido de las agujas del reloj. No apriete la antena en demasiada ya que esto podría dañar el filamento. La antena telescópica puede extenderse para aumentar el rango de señal y deberá retraerla cuando no esté en uso. Use solamente la antena incluida en el empaque ya que la instalación de una antena no autorizada podría perjudicar el desempeño del kart.

Installate l'antenna

L'antenna telescopica è l'emittente del telecomando. Attornillate semplicemente l'antenna sull'altezza del telecomando nel senso degli aghi di un orologio come indicato nel Diagramma 2. Non sostringete l'antenna perché ciò può danneggiarla. L'antenna telescopica può essere prolungata per aumentare il segnale e dovete ritrarre una volta l'utilizzazione finita. Utilizzate solamente l'antenna inclusa nel pacco. L'installazione di un'antenna non autorizzata potrebbe pregiudizio al buono funzionamento del vostro karting.

INSERT THE HAND CONTROLLER BATTERY

Open the battery compartment in the base of the hand controller using a Phillips-head screwdriver. Insert the 9V alkaline battery supplied and ensure the connection are secure. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Replace the battery compartment cover and screw it securely into place. Do not over-tighten the screw as this may damage the thread. Used batteries must be removed from the hand controller as they cause damage. When replacing the hand controller battery, use only 9V alkaline batteries and never use rechargeable batteries.

Insérez la pile dans la télécommande

Ouvrez le compartiment de pile dans la base de la télécommande en utilisant un tournevis. Insérez la pile 9 V alcaline fourni et assurez que les connexions sont sûres. Batteries sont à inserer avec la bonne polarité. Remplacez le couvercle du compartiment à pile et vissez-le solidement. Ne sur-serrez pas la vis car cela peut endommager votre karting. Quand Les piles sont usées elles doivent être émises de la télécommande. Pour la remplacer, utilisez seulement une pile alcaline 9V et n'utilisez jamais des batteries rechargeables.

Batterie in die Fernbedienung einsetzen

Öffnen Sie das Batteriefach mit einem passenden Schraubendreher, wie in Abb. 2 gezeigt. Setzen Sie die 9V Batterie ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarietät. Befestigen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder mit dem Schraubendreher. Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest, um eine Beschädigung zu verhindern. Entfernen Sie die alten Batterien. Wenn die Batterien leer sind, entfernen Sie sie aus dem Kart. Benutzen Sie nur das mitgelieferte Akku-Pack, da andere Stromquellen die Funktion des Karts beeinträchtigen oder sogar zum Verlust der Garantie führen können. Bevor Sie das Akku-Pack einsetzen, entfernen Sie die alte Batterie. Setzen Sie die neue Batterie ein und ziehen Sie die Schraube nicht zu fest, um eine Beschädigung zu verhindern.

Insert the pile in the control remote

Abrir el compartimiento de pilas en la base del control remoto usando un destornillador. Insertar la pila 9V alcalina suministrada y asegurarse de que las conexiones son seguras. Colocar las pilas en la polaridad correcta. Colocar de nuevo la cubierta del compartimiento de pilas y apretarla bien. No apriete demasiado los tornillos. Deberá remover las pilas usadas del control remoto ya que de no hacerlo el mismo podría dañarse. Cuando reemplace la pila del control remoto, use solamente una pila alcalina 9LR61 de 9 V nunca use pilas recargables.

Insérez la pile dans le télécommande

Aprete lo compartimiento de pila en la base del telecontrol utilizando un cacciavite. Inserte la pila 9 V alcalina suministrada y asegúrese de que las conexiones son seguras. Colocar las pilas en la polaridad correcta. Colocar de nuevo la cubierta del compartimiento de pilas y apretarla bien. No apriete demasiado los tornillos. Deberá quitar las pilas usadas del control remoto ya que si no se hace así el mismo podría dañarse. Reemplazar la pila usada con una nueva de 9V alcalina. No apriete demasiado los tornillos. Para reemplazar la pila del control remoto, use solamente una pila 9V alcalina y no utilice pilas recargables.

Insert the pile of the pilate

Abrir el compartimiento de pilas en la base del control remoto utilizando un destornillador. Inserte la pila 9V alcalina suministrada y asegúrese de que las conexiones son seguras. Colocar las pilas en la polaridad correcta. Colocar de nuevo la cubierta del compartimiento de pilas y apretarla bien. No apriete demasiado los tornillos. Deberá quitar las pilas usadas del control remoto ya que si no se hace así el mismo podría dañarse. Reemplazar la pila usada con una nueva de 9V alcalina. No apriete demasiado los tornillos. Para reemplazar la pila del control remoto, use solamente una pila 9V alcalina y no utilice pilas recargables.

Insert the battery in the controller

Abra el compartimiento de la batería en la base del control remoto utilizando un destornillador. Inserte la batería 9V alcalina suministrada y asegúrese de que las conexiones son seguras. Colocar las pilas en la polaridad correcta. Colocar de nuevo la cubierta del compartimiento de la batería y apretarla bien. No apriete demasiado los tornillos. Deberá quitar las pilas usadas del control remoto ya que si no se hace así el mismo podría dañarse. Reemplazar la batería usada con una nueva de 9V alcalina. No apriete demasiado los tornillos. Para reemplazar la batería del control remoto, use solamente una batería 9V alcalina y no utilice pilas recargables.

Insert the battery in the controller

Öffnen Sie das Batteriefach unten. Setzen Sie die 9V Batterie ein. Setzen Sie die 9V Batterie ein. Poner la pila 9 v e insertar la pila 9 v

Insert the battery in the controller

Aprire il scompartimento della batteria. Inserire la pila 9V alcalina. Inserire la pila 9V alcalina. Separare le pilas usadas del control remoto secondo le disposizioni locali: fissa: riconsegnare il prodotto presso il luogo di acquisto o conferirlo presso l'opposto centro locale di raccolta. Nel territorio della CEE sono previste sanzioni in caso di smaltimento abusivo o non corretto.

DE - Das nebenstehende Symbol kennzeichnet die Pflicht, die Batterien korrekt zu entsorgen.

Alle Batterien und Akkus enthalten umwelt- und gesundheitsschädliche Substanzen, die bei unsachgemäßer Entsorgung gefährlich sein können. Leere Batterien müssen separat vom Haushmüll nach den geltenden Vorschriften entsorgt werden. Das Produkt kann der Verkaufsstelle zurückgegeben oder bei einem Recyclinghof abgegeben werden. Im Gebiet der Europäischen Union sind Sanktionen für missbräuchliche oder falsche Entsorgung vorgesehen.

PT - O simbolo a lado representa a obrigação de eliminar as pilhas correctamente.

Todas as pilhas e acumuladores contêm substâncias perigosas para a saúde humana, se não se eliminarem correctamente podem ser perigosas. Eliminem as pilhas que não têm cargo dos resíduos domésticos, segundo as disposições vigentes. Entreguem o produto ou a loiça onde adquiriram, ou levem-a aos centros de recolha de resíduos domésticos. Nenhum tipo de multa é aplicável se a bateria estiver sancionada em caso de eliminação abusiva ou incorrecta.

PO - El simbolo a lado representa a obligación de eliminar as pilhas correctamente.

Todas as pilhas e acumuladores contêm substâncias perigosas para a saúde humana, se não se eliminarem correctamente podem ser perigosas. Eliminem as pilhas que não têm cargo dos resíduos domésticos, segundo as disposições vigentes. Entreguem o produto ou a loiça onde adquiriram, ou levem-a aos centros de recolha de resíduos domésticos. Nenhum tipo de multa é aplicável se a bateria estiver sancionada em caso de eliminação abusiva ou incorrecta.

ES - Des nebenstehende Symbol kennzeichnet die Pflicht, die Batterien korrekt zu entsorgen.

Todas las pilas y acumuladores contienen sustancias peligrosas para el medio ambiente y la salud humana y si se eliminan incorrectamente pueden ser peligrosas. Eliminen las pilas gastadas por separado de los residuos domésticos, según las disposiciones locales vigentes: entregar el producto a la tienda donde lo compraron o al centro de recogida de residuos especiales. En el territorio de la CEE están previstas sanciones en caso de eliminación abusiva o incorrecta.

DE - Das nebenstehende Symbol kennzeichnet die Pflicht, die Batterien korrekt zu entsorgen.

Alle Batterien und Akkus enthalten umwelt- und gesundheitsschädliche Substanzen, die bei unsachgemäßer Entsorgung gefährlich sein können. Leere Batterien müssen separat vom Haushmüll nach den geltenden Vorschriften entsorgt werden. Das Produkt kann der Verkaufsstelle zurückgegeben oder bei einem Recyclinghof abgegeben werden. Im Gebiet der Europäischen Union sind Sanktionen für missbräuchliche oder falsche Entsorgung vorgesehen.

ES - El simbolo a lado representa la obligación de eliminar las pilas correctamente.

Todas las pilas y acumuladores contienen sustancias peligrosas para el medio ambiente y la salud humana, si se eliminan incorrectamente pueden ser peligrosas. Eliminen las pilas gastadas por separado de los residuos domésticos, según las disposiciones locales vigentes: entregar el producto a la tienda donde lo compraron o al centro de recogida de residuos especiales. En el territorio de la CEE están previstas sanciones en caso de eliminación abusiva o incorrecta.

PT - O simbolo a lado representa a obrigação de eliminar as pilhas correctamente.

Todas as pilhas e acumuladores contêm substâncias perigosas para a saúde humana, se não se eliminarem correctamente podem ser perigosas. Eliminem as pilhas que não têm cargo dos resíduos domésticos, segundo as disposições vigentes. Entreguem o produto ou a loiça onde adquiriram, ou levem-a aos centros de recolha de resíduos domésticos. Nenhum tipo de multa é aplicável se a bateria estiver sancionada em caso de eliminação abusiva ou incorrecta.

ES - El simbolo a lado representa la obligación de eliminar las pilas correctamente.

Todas las pilas y acumuladores contienen sustancias peligrosas para el medio ambiente y la salud humana, si se eliminan incorrectamente pueden ser peligrosas. Eliminen las pilas gastadas por separado de los residuos domésticos, según las disposiciones locales vigentes: entregar el producto a la tienda donde lo compraron o al centro de recogida de residuos especiales. En el territorio de la CEE están previstas sanciones en caso de eliminación abusiva o incorrecta.

INSERT THE RECHARGEABLE BATTERY PACK

Ensure that the Kart's Power Switch is in the OFF position before using a Phillips-head screwdriver to open the cover of the Kart's battery compartment as shown in Diagram 3. Ensure the battery pack is fully charged before connecting the Kart's connector as shown in Diagram 4. Ensure the leads are connected securely before inserting the battery pack into the battery compartment. Replace the compartment cover and screw in securely. Do not over-tighten the screw as this may damage the thread. Used batteries must be removed from the hand controller as they cause damage. When replacing the hand controller battery, use only 9V alkaline batteries and never use rechargeable batteries.

Insérez la batterie Rechargeable

Assurez-vous que le commutateur de puissance du kart est dans la position arrêt avant d'ouvrir la tête d'un tournevis pour démonter le compartiment de la batterie du kart comme indiqué dans le Diagramme 3. Assurez-vous que la batterie est entièrement chargée avant de brancher au connecteur du kart comme indiqué dans le Diagramme 4. Assurez-vous que la pile soit bien connecté solidement avant de remettre la batterie dans son compartiment. Remplacez le couvercle du compartiment en serrant fermement la vis. Ne surserrez pas la vis car cela peut endommager votre karting. Pour débrancher la batterie du kart, appuyez sur l'attache de connecteur en tirant.

Das Akku-Pack in das Kart einsetzen

Stellen Sie sicher, dass das Kart ausgeschaltet ist, bevor Sie das Batteriefach mit einem passenden Schraubendreher öffnen (Abb. 3). Vergewissern Sie sich, dass das Akku-Pack vollständig geladen ist, bevor Sie es mit dem Stecker des Karts verbinden (Abb. 4). Stecken Sie die beiden Stecker ineinander bis die Arretierung sicher ist. Legen Sie das Akku-Pack nun in das Fach. Befestigen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder mit dem Schraubendreher. Drücken Sie den Anreißerclip herunter und ziehen die Stecker aus.

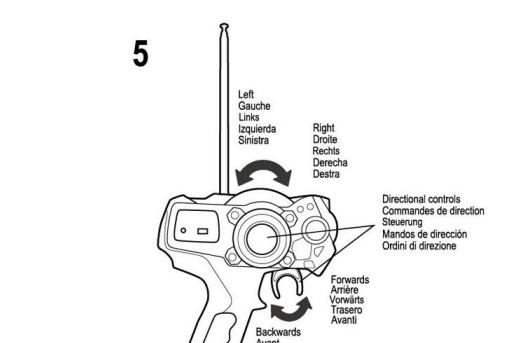
Insert the pack de pilas recargables

Asegúrese de que el interruptor de poder (energía) esté en APAGADO (OFF) antes de usar un desatornillador Phillips para abrir el compartimiento de la pila. Asegúrese de que el paquete de pilas esté completamente cargado antes de conectar las guías al carro. Asegúrese de que las guías estén conectadas de forma segura antes de insertar el paquete de pilas en el compartimiento para pilas. Coloque nuevamente la cubierta de la pila y apriete la visión.

Insere la batería Ricaricabile

Assicurare che il Interruttore di Potere del Go-cart è nel posizione Arresto prima di aprire con l'aiuto di un destornillador Philips per aprire il scompartimento per la pila. Assicurare che la batteria ricaricabile sia completamente caricata prima di inserire la batteria nel suo scompartimento. Ricollocare il copriporto dello scompartimento avvitandolo solidamente. Non sostringere la vis per impedire che la batteria ricaricabile si danneggi. Per disinnestare la batteria del Go-cart, appoggiate sul legame del connettore nel tirante.

5



6